



# Zenith - Zenith Club



---

## **LIBRETTO ISTRUZIONI** **USER HANDBOOK**

---

*Istruzioni Originali*  
*Translation of the Original Instructions*

## AVVERTENZE E SICUREZZE

Il costruttore ha ragionevolmente previsto ogni sicurezza possibile onde garantire l'incolumità degli utilizzatori, ma le svariate condizioni di installazione e/o movimentazione possono creare situazioni incontrollabili o non prevedibili; per cui è necessario valutare sempre eventuali rischi residui e tenere in considerazione i seguenti suggerimenti:

- Porre attenzione nella movimentazione della macchina, perché sussistono rischi di caduta.
- Gli elementi di imballo (cartone, cellophane, punti metallici, polistirolo, ecc.) possono tagliare, ferire o divenire pericolosi se non maneggiati con cura o usati impropriamente; non lasciare alla portata di bambini o persone non responsabili.
- Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriata per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il rivenditore dove l'avete acquistato.
- Prima di procedere a qualsiasi operazione di installazione e regolazione, devono essere lette e ben comprese le avvertenze di questo manuale.
- L'azienda non risponde di alcun danno a cose o persone derivante da una mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza, installazione e manutenzione, di questo manuale.
- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento, spegnere l'apparecchio e per la sua sostituzione rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato.
- Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo si raccomanda di renderlo inoperante, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente, tagliare il cavo di alimentazione.
- Qualunque anomalia o difetto va tempestivamente segnalato al personale autorizzato e qualificato per effettuare l'installazione e la manutenzione.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.
- È sconsigliabile l'uso di adattatori prese multiple e/o prolunghe.
- È obbligatorio il collegamento di messa a terra, nonché la rispondenza



dell'impianto con le normative vigenti nel paese di installazione.

- L'installazione della macchina va effettuata esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
- Verificare l'integrità dei componenti e, qualora si verificano difetti o anomalie, sospendere l'installazione e chiederne la sostituzione.

## **CAMPO D'IMPIEGO E USO PREVISTO**

- Il macinadosatore è concepito per un uso professionale da personale specializzato.
- Il macinadosatore dovrà essere destinato al solo uso per il quale è espressamente concepito, e cioè macinazione di caffè in grani tostato, ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza adeguata esperienza e conoscenza a meno che non siano controllati o date loro istruzioni.

I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchiatura.

- L'apparecchio non può essere utilizzato in condizioni ambientali estreme e comunque non al di fuori dell'intervallo di temperature (-5° C ÷ +40° C).
- L'utilizzatore deve attenersi alle norme di sicurezza vigenti nel paese d'installazione, oltre alle regole dettate dal comune buon senso e assicurarsi che vengano effettuate correttamente le periodiche operazioni di manutenzione.
- L'installatore, l'utilizzatore o il manutentore hanno l'obbligo di segnalare al costruttore eventuali difetti o deterioramenti che possano compromettere l'originale sicurezza dell'impianto.
- L'installatore ha l'obbligo di verificare le corrette condizioni ambientali, in modo che garantiscano la sicurezza e l'igiene degli operatori e degli utenti.
- Le responsabilità derivanti dai componenti montati a bordo della macchina sono delegate ai rispettivi costruttori; le responsabilità del personale autorizzato all'uso della macchina sono delegate al cliente.
- L'apparecchio è utilizzabile 24 ore su 24 con servizio intermittente. I componenti della macchina sono stati progettati e realizzati per una durata di almeno 1000 ore di funzionamento.
- Tale durata è condizionata da una opportuna pulizia e manutenzione.

## **AVVERTENZE FONDAMENTALI**

- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa.
- Non esporre la macchina agli agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.).



- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da persone non responsabili.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile ed in grado di sopportare il peso della macchina.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina.
- Non utilizzare getti d'acqua o detersivi.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.
- Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Staccare la spina della rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore né tanto meno introdurre acqua o liquidi di alcun genere.
- In caso di danneggiamento del cavo, far provvedere tempestivamente alla sua sostituzione presso il rivenditore autorizzato.
- Mentre l'apparecchio è in funzione non introdurre mai nel beccuccio (10) (vedi Fig. 1) o nel contenitore del caffè in grani (2) (vedi Fig. 1) cucchiali, forchette o altri utensili per effettuare prelievi o interventi.
- Per estrarre eventuali otturazioni dal beccuccio erogatore, spengere sempre prima l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Per spostare o movimentare la macchina non prenderla mai dal contenitore caffè in grani.
- Nel caso un corpo estraneo blocchi il motore, spengere immediatamente la macchina e contattare un centro assistenza autorizzato.

## ATTENZIONE

L'indicazione "MOTORE PROTETTO DA TERMICA" contraddistingue le macchine che sono dotate di protezione termica del motore.

Se detto dispositivo entra in funzione non tentare alcuna manovra, ma staccare la macchina dalla rete di alimentazione e accertarsi prima di riavviare la macchina che ogni anomalia sia stata risolta.

## PRECAUTIONS AND SAFETY FEATURES

Machine design has taken into account all reasonable user safety precautions; nevertheless, particular conditions of installation and/or handling may create unforeseen situations beyond the installer's control which will require case-by-case evaluation of residual risks.

We recommend keeping the following in mind:

- Always handle the machine with care to avoid the danger of its falling.

- The packing materials (carton, cellophane, staples, polystyrene, etc.) can cut, wound or create hazards if used improperly or handled carelessly. Store such materials out of reach of children and irresponsible persons.
- This symbol on the appliance or package means that the appliance must not be considered as normal household refuse but that it must instead be delivered to an appropriate collection centre for the recycling of electric and electronic appliances. Make sure that this appliance is disposed of correctly and you too will be making your contribution to the prevention of negative effects on health and the environment, which could otherwise be caused by inadequate disposal.



- Recycling materials helps to preserve our natural resources. For more information about how to recycle this product, you can contact your local council office, local refuse disposal service or the retailer from whom you purchased the appliance.
- Before carrying out any installation or adjustment process, be sure to have read and thoroughly understood the warnings in this manual.
  - The company cannot be held liable for any damage to people or property resulting from failure to respect the instructions concerning safety, installation and maintenance contained in this manual.
  - The power cord of this appliance must never be replaced by the user. In case of damage, switch the appliance off and contact only the manufacturer or related after-sales service, otherwise a skilled personnel for replacement.
  - Should you decide to no longer use this type of appliance, we recommend that you make it inoperative: unplug the appliance from the mains socket and cut off the power cord.
  - All defects and/or anomalous machine behaviour should be reported immediately to authorized installation and/or maintenance personnel.
  - Before connecting the machine, check that electrical power supply corresponds to the specifications on the data plate.
  - In case of incompatibility between the plug and the socket, have the plug replaced with a suitable type by the manufacturer, his after-sales service, or by skilled personnel, who should also check that the section of the plug wires is suitable for the power absorbed by the appliance.
  - Avoid use of multiple-plug adapters and extension cords.
  - The ground wire must be connected; the electrical system must meet the standards set by local safety laws and regulations.
  - The machine must be installed only by authorized, qualified personnel.
  - Check that the machine components have suffered no damage during shipping; in the case defects or anomalies are found, interrupt installation and request replacement.

## **APPLICATIONS AND USE**

- This grinder dispenser has been devised for professional use by trained personnel.
- The grinder/dispenser must be used only for the application for which it was designed; that is, grinding roasted coffee beans. Any other use must be considered improper and therefore dangerous.



- The manufacturer shall not be held responsible for damages deriving from improper, erroneous or unreasonable use of the machine.
- The appliance must not be used by children or people with reduced, physical, sensorial or mental abilities. It must also never be used by people without the necessary skills and experience unless under supervision or during training.  
Do not allow children to play with this equipment at any time.
- The machine is not designed for use in extreme environmental conditions and in any case at temperatures outside the  $-5^{\circ}\text{C}$  to  $+30^{\circ}\text{C}$  range.
- The user must respect the general safety regulations in force in the country in which the machine is installed as well as the rules of common sense, and shall be responsible for ensuring that periodic machine maintenance is correctly performed.
- The persons installing and using the machine and performing machine maintenance shall inform the manufacturer of any defects or damages due to wear that might jeopardize the original safety features of the machine.
- The installer shall be responsible for checking that the machine is installed in tolerable environmental conditions such as to not to create health or safety hazards for those using the machine.
- Any responsibility deriving from components manufactured and installed on the machine shall be assumed by the respective manufacturers; responsibility attributable to the persons authorized to use the machine shall be assumed by the customer.
- The device can be used 24 hours a 24 with intermittent service as listed on the nameplate values Ton and Toff. The machine components are designed and built to ensure at least 1000 hours' operation.
- Good cleaning and maintenance also contribute to determining long machine life.

## **BASIC SAFETY PRECAUTIONS**

- Never touch the machine with damp or wet hands.
- Never use the machine when barefoot.
- Never attempt to unplug the machine by pulling the power cord or the machine itself.
- Do not expose the machine to atmospheric agents (sun rain, etc.).
- Never allow the machine to be used by children or by irresponsible persons.
- Always use the appliance on a flat, steady surface that is able to support its weight.
- Always unplug the machine from the power supply before performing any cleaning or maintenance operations.
- Do not use jets of water or detergents for cleaning.
- In the case of machine breakdown or malfunction switch the machine off and do not tamper with it.
- For repairs contact only an authorized service center and request use of original spare parts.
- Non-observance of the above precautions may make the machine unsafe

---

for future use.

- Do not leave the machine switched on when not in use. Unplug the machine when not in use.
- Do not obstruct the ventilation and/or heat dissipation openings and/or slits nor introduce water or any other liquids into same.
- Do not obstruct the ventilation and/or heat dissipation openings and/or slits nor introduce water or any other liquids into same.
- Never insert spoons, forks or other utensils into the pouring lip **(10)** (**see Fig. 1**), or into the coffee grain container **(2)** (**see Fig.1**) for any reason whatsoever while the appliance is operating.
- Always switch off the appliance before removing blockages from the pouring lip.
- Never place the appliance in water or other liquids.
- Should a foreign body stop the motor, switch the machine off immediately and contact an authorized service center.
- Should a foreign body stop the motor, switch the machine off immediately and contact an authorized service center.



## **WARNING**

Those machines bearing the "EL. MOTOR WITH THERMAL PROTECTION" indication are equipped with device which protects the motor from overheating.

When this device is engaged, do not attempt to operate the machine: isolate the machine from the power supply and eliminate the cause of the trouble before re-starting.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**



**CONTI VALERIO S.r.l.**

Via Luigi Longo 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto

*Declare under our responsibility, that the product:*

**MACINADOSATORE PER CAFFÈ MODELLI:**

**ZENITH – ZENITH CLUB**

**COFFEE GRINDER MODELS:**

**ZENITH – ZENITH CLUB**

**VERSIONE: 220-230-240V/50Hz; 220-240V/60Hz; 400/50Hz; 110V-127V/60Hz**

*VERSION: 220-230-240V/50Hz; 220-240V/60Hz; 400/50Hz; 110V-127V/60Hz*

**SERIE: AA; AB**

*SERIES: AA; AB*

**MATRICOLA DAL: 0001-10**

*SERIAL Nr. FROM: 0001-10*

Al quale si riferisce questa dichiarazione, è costruito in conformità alle direttive:

*To which this declaration relates, following the provisions of the directives:*

**2006/42/CE – 2014/35/UE – 2014/30/UE**

**2002/95/CE – 2002/96/CE – 2003/108/CE**

Ed è conforme alle direttive:

*following the provisions of the directives:*

**UNI EN 12100/1-2; UNI EN ISO 13857; CEI EN 55014-1/2; CEI EN 61000-3-2/3;  
CEI EN 60335-1; CEI EN 60335-2-64; CEI EN 62233; EN 60704-1:1994;**

autorizziamo la seguente persona a costituire il fascicolo tecnico:

*we authorize the following person to compile the technical file:*

**Sig. Filippo Conti – Via Luigi Longo 39/41 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - ITALY**

Data: Giugno 2016

*Date: June 2016*

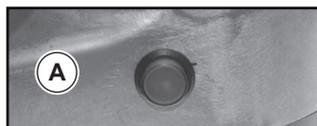
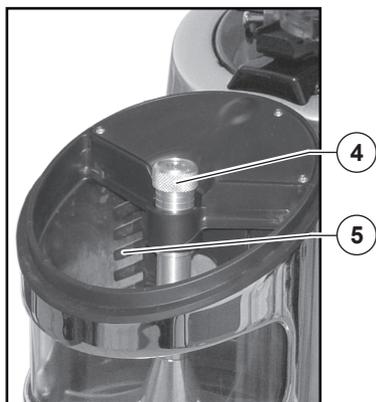
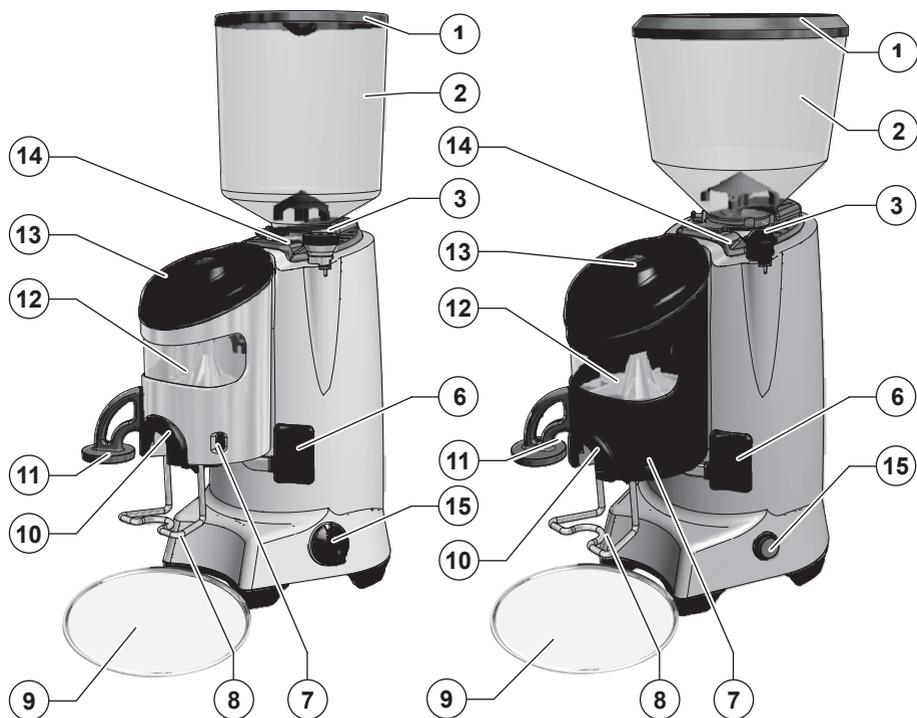
Il legale rappresentante:  
*The Legal Representative:*  
Filippo Conti

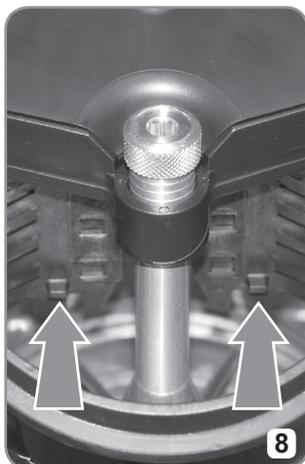
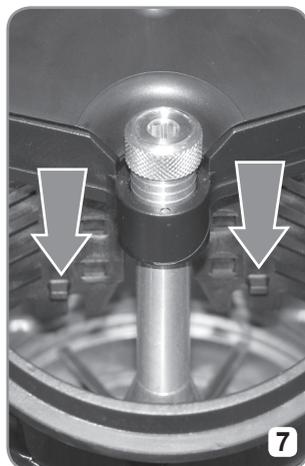
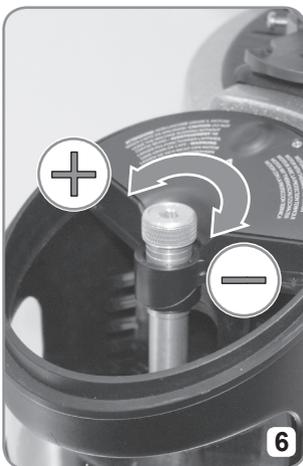
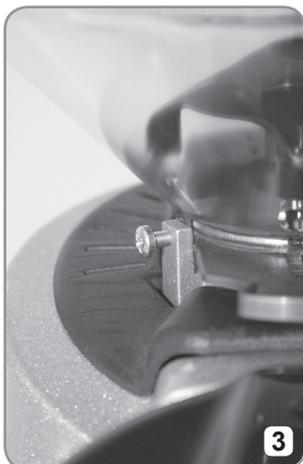
**Versione Italiana ..... Pag. 4**

**English version .....Pag. 8**

# Zenith

# Zenith Club





# 1. INFORMAZIONI GENERALI

**COSTRUTTORE:**

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo, 39/41 - Sesto Fiorentino, Firenze - Italy

**MACINADOSATORE MODELLO:**

ZENITH - ZENITH CLUB

# 2. DATI TECNICI

DESCRIZIONE	MODELLO											
	ZENITH								ZENITH CLUB			
<b>Voltaggio (V)</b>	110	127	220	220	230	240	240	400	110	220	230	240
<b>Frequenza (Hz)</b>	60	60	50	60	50	50	60	50	60	60	50	50
<b>Assorbimento (W)</b>	400	470	460	520	500	450	590	420	320	310	280	300
<b>Potenza motore (W)</b>	245	280	280	235	246	246	265	187	150	125	150	150
<b>Giri al minuto (rpm)*</b>	1650	1650	1320	1630	1290	1290	1630	820	1650	1050	1330	1280
<b>Produttività (Kg/h)</b>	10	10	9.5	10	9.5	9.5	10	9	5.8	5	5.5	5.5
<b>Peso a vuoto (Kg)</b>	13								11.5			
<b>Altezza (mm)</b>	591								558			
<b>Larghezza (mm)</b>	240								231			
<b>Profondità (mm)</b>	313								324			

(\*) Il valore indicato si riferisce ai giri effettivi delle macchine



Per identificare l'apparecchio, leggere la sigla che appare subito dopo "MATRICOLA" impressa sulla targhetta applicata sul presente manuale o sull'apparecchio stesso e scegliere la tensione corrispondente (es. ZENITH 65-CA 230 AA 1001/10).

### 3. IMPORTANZA DEL MANUALE

Il manuale è destinato all'utilizzatore e/o manutentore della macchina ed è considerato parte integrante della stessa.

Il presente manuale ha la funzione di fornire informazioni per uso corretto della macchina ed un'appropriata manutenzione, nonché di tutelare la sicurezza dell'operatore.

Il manuale deve essere conservato per tutta la vita della macchina e deve essere passato a qualsiasi altro utente o successivo proprietario.

Le indicazioni riportate nel presente manuale non sostituiscono le disposizioni di sicurezza ed i dati tecnici per l'installazione ed il funzionamento applicati direttamente sulla macchina e sugli imballi.

Il presente manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento attuale e non potrà essere considerato inadeguato solo perché successivamente aggiornato in base a nuove esperienze.

Il costruttore si riserva altresì il diritto di modificare il manuale senza l'obbligo di aggiornare le edizioni precedenti, salvo casi eccezionali.

Un uso improprio della macchina o difforme da quanto descritto nel presente manuale preclude ogni condizione di garanzia o responsabilità del costruttore; l'utilizzo deve essere effettuato da parte di una persona adulta e responsabile.

È necessario conservare con cura il presente manuale, poiché il costruttore non risponde di danni arrecati a persone o cose, o subiti dalla macchina se utilizzata in modo difforme da quanto in esso descritto o nel caso non vengano rispettate le prescrizioni di manutenzione e sicurezza.

#### 3.1 CONSERVAZIONE DEL MANUALE

Il presente manuale deve essere sempre a disposizione dell'utilizzatore e/o manutentore, il quale deve essere informato sull'uso corretto della macchina e su eventuali rischi residui. Deve essere conservato in luogo asciutto, pulito e protetto dal calore.

Impiegare il manuale in modo tale da non danneggiarne tutto o in parte il contenuto.

Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.

In caso di smarrimento del manuale o di richiesta di ulteriori informazioni, contattare il rivenditore di zona oppure il costruttore.

### 4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (vedi Fig. 1)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Coperchio contenitore                     | 9 Piatto raccogli caffè                                       |
| 2 Contenitore per caffè in grani            | 10 Bocchetta di erogazione                                    |
| 3 Pomello regolazione macinatura            | 11 Pressino   |
| 4 Manopola di regolazione dosi              | 12 Gruppo dosatore  |
| 5 Bandierina per livello caffè nel dosatore | 13 Coperchio dosatore   |
| 6 Leva dosatore                             | 14 Linguetta apertura/chiusura contenitore per caffè in grani |
| 7 Contatore erogazioni                      | 15 Interruttore di accensione                                 |
| 8 Forcella porta filtro                     |   |

### 5. BLOCCAGGIO CONTENITORE

Prima di avviare il funzionamento, è necessario montare il contenitore (2) del caffè in grani.

- Inserire il contenitore (2) nella relativa sede (vedi Fig. 2), posizionandolo con il foro in asse con la vite posta nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Avvitare la vite di bloccaggio (vedi Fig. 3).

## 6. ISTRUZIONI D'USO

- Dopo aver effettuato il collegamento elettrico, tirare la linguetta **(14)** alla base del contenitore caffè in grani **(2)** per chiuderlo **(vedi Fig. 4)**.
- Togliere il coperchio **(1)** dal contenitore **(2)** e riempirlo di caffè in grani.
- Portare l'interruttore **(15)** in posizione "I" o premere il pulsante a seconda delle versioni.
- Spingere la linguetta **(14)** permettendo il passaggio dei grani di caffè.
- Tramite l'interruttore o pulsante **(15)** viene effettuato l'avviamento del motore. Nelle versioni completamente automatiche l'avviamento viene effettuato tramite una ulteriore rotazione dell'interruttore **(vedi dettaglio C della Fig. 1)**.
- Attendere che il gruppo dosatore si sia riempito per metà, quindi appoggiare la coppa portafiltro sulla forcella **(10)** ed agire sulla leva dosatore **(6)** **(vedi Fig. 7)**. Ogni colpo sulla leva corrisponde ad una quantità monodose di caffè macinato; il numero di erogazioni effettuate può essere visualizzato tramite il contatore **(9)**.
- Spegnere l'interruttore **(15)** per fermare la macinatura.



### ATTENZIONE

**Per evitare danni e infortuni, non mettere le dita o altri oggetti nella bocchetta sotto al dosatore, al momento dell'erogazione di caffè macinato.**

### 6.1 REGOLAZIONE MACINATURA E DOSI

Per regolare la macinatura, agire sul pomello di regolazione **(3)**, ruotandolo in senso orario per fare la polvere più fine o in senso antiorario per aumentarne la grana come riportato sul pomello **(vedi Fig. 5)**.

Per regolare, invece, la grammatura della dose, agire sulla manopola **(4)** posta sotto al coperchio del dosatore **(12)**, ruotandola in senso antiorario per aumentare la dose ed in senso orario per diminuirla **(vedi Fig. 6)**.

### 6.2 REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI CAFFÈ MACINATO

Per la regolazione del livello di caffè macinato nel dosatore agire sulla bandierina **(5)** posta sotto al coperchio del dosatore **(12)**.

Agendo sulle 2 tacche poste nella parte bassa della bandierina si può regolare il livello di caffè presente nel dosatore.

Con la bandierina spostata verso il basso è possibile lavorare con un livello basso del caffè macinato; mentre con la bandierina spostata verso l'alto è possibile lavorare con un livello alto del caffè macinato all'interno del dosatore.

Nei macinadosatori completamente automatici si sconsiglia di lavorare con un livello troppo basso della bandierina **(5)** poiché potrebbe influenzare la regolarità delle dosi.

## 7. PULIZIA E MANUTENZIONE



### ATTENZIONE

**Disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.**



### ATTENZIONE

**Non tirare il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di alimentazione elettrica.**

## 7.1 Pulizia

La pulizia è un aspetto fondamentale per il buon funzionamento del macinadosatore. Un macinadosatore trascurato può avere riflessi negativi non solo sull'estrazione del caffè dalla macchina, ma anche sulla precisione della dose e della macinatura. Prima di procedere alle operazioni di pulizia accertarsi di aver disinserito l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Almeno una volta a settimana, occorre rimuovere il contenitore di caffè in grani **(2)**, svitando l'apposita vite di fissaggio posta nella parte laterale del contenitore stesso avendo prima cura di richiuderlo tirando la linguetta **(14)** (vedi Fig. 3 e 4) e rimuovere lo strato oleoso lasciato dai chicchi di caffè con un panno pulito.

Il dosatore nuovo ha bisogno di essere rodato. Risulta comunque necessario pulire, una volta sollevato il coperchio **(13)**, l'interno del dosatore con un pennello (almeno una volta a settimana).

Occorre, altresì pulire frequentemente (anche più volte al giorno) la bocchetta di erogazione con un pennello (vedi Fig. 10), togliendo preventivamente la protezione in gomma (vedi Fig. 9)

Non eseguendo queste operazioni si rischia di far irrancidire la parte oleosa aromatica contenuta nel caffè con conseguenze negative sui caffè successivi, inoltre la mancanza di pulizia può interferire con la regolarità della dose stessa.

Per la pulizia della base usare un panno inumidito.

## 7.2 Manutenzione



### ATTENZIONE

**Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da personale specializzato e autorizzato dal costruttore.**



### ATTENZIONE

**Non effettuare riparazioni di fortuna o precarie, né tanto meno utilizzare ricambi non originali.**

Per un buon funzionamento dell'apparecchio, è necessario controllare ed eventualmente sostituire le macine almeno ogni 500 kg di caffè macinato per le macine piane.

## 8. RICERCA GUASTI

Contattare personale specializzato.

# 1. GENERAL INFORMATION

**MANUFACTURER:**

CONTI VALERIO - Via Luigi Longo, 39/41 - Sesto Fiorentino, Firenze - Italy

**COFFEE GRINDER MODEL:**

ZENITH - ZENITH CLUB

# 2. TECHNICAL DATA

DESCRIPTION	MODEL											
	ZENITH								ZENITH CLUB			
Voltage (V)	110	127	220	220	230	240	240	400	110	220	230	240
Frequency (Hz)	60	60	50	60	50	50	60	50	60	60	50	50
Power consumption (W)	400	470	460	520	500	450	590	420	320	310	280	300
Motor power (W)*	245	280	280	235	246	246	265	187	150	125	150	150
RPM	1650	1650	1320	1630	1290	1290	1630	820	1650	1050	1330	1280
Productivity (Kg/h)	10	10	9.5	10	9.5	9.5	10	9	5.8	5	5.5	5.5
Weight when empty (Kg)	13								11.5			
Height (mm)	591								558			
Width (mm)	240								231			
Depth (mm)	313								324			

(\*) The value given is for the actual revolutions of the burrs.



To identify the appliance, read the numbers immediately after the word "MATRICOLA" (serial nr.), printed on the nameplate applied to this manual or to the appliance itself, and then select the corresponding voltage (for ex. ZENITH 65-CA 230 AA 1001/10).

### 3. IMPORTANT INFORMATION

This manual is designed for use by the user of the machine and/or by those performing maintenance on the machine and must be considered an integral part of the machine itself.

This manual provides information concerning correct use and appropriate maintenance of the machine, as well as useful indications for ensuring user safety. This manual must be preserved for the entire working life of the machine and must be transferred, together with the machine, to future users or owners. The information contained in this manual must not be construed as substituting the safety prescriptions and the technical data regarding installation and operation carried on the machine itself and on the packing materials. This manual reflects the current state of machine technology and shall not be considered obsolete solely because updated at a later date on the basis of acquired experience. The manufacturer reserves the right to make modifications to this manual with no obligation to update previous versions except in exceptional cases. Improper use of the machine or use in manners other than those described in this manual shall invalidate the guarantee conditions and shall release the manufacturer from all responsibility, the machine must be used only by adult, responsible persons. This manual must be preserved with care: the manufacturer declines all responsibility for damages to persons or things or to the machine itself deriving from improper use or use in manners other than those described herein or in the case the maintenance and safety precautions described herein are not respected.

#### 3.1 PRESERVATION OF THE MANUAL

This manual must at all times be available to the machine user and/or the persons performing maintenance on the machine, who must be provided with full information regarding correct machine use and residual risks.

This manual must be preserved in a clean, dry place away from sources of heat. This manual must be used in a manner such as not to damage any part of its contents.

Do not remove, tear out or re-write any part of this manual for any reason. In case of loss of this manual or for further information, please contact your area retailer or the manufacturer.

### 4. APPLIANCE DESCRIPTION (see Fig. 1)

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 Container lid                      | 9 Coffee plate                                 |
| 2 Coffee beans hopper                | 10 Dispenser opening                           |
| 3 Grinding adjustment knob           | 11 Tamper                                      |
| 4 Dose adjustment knob               | 12 Doser group                                 |
| 5 Flag for coffee level in the doser | 13 Doser lid                                   |
| 6 Doser lever                        | 14 Tab to open/close the coffee bean container |
| 7 Dose counter                       | 15 On/off switch                               |
| 8 Filter holder fork                 |  |

### 5. LOCKING THE CONTAINER

Before operating the appliance, it is necessary to fit the coffee bean container (2).

- Insert the container (2) into its seat (see Fig. 2), positioning it so that the hole lines up with the screw on the back part of the appliance.
- Tighten the lock screw (see Fig. 3).

## 6. INSTRUCTIONS FOR USE

- After connecting to the power supply, pull the tab (14) at the base of the coffee bean container (2) to close it (see Fig. 4).
- Remove the lid (1) from the container (2) and fill it with coffee beans.
- Move the switch (15) to the "I" position or press the button (according to version).
- Push the tab (14) to allow the coffee beans to pass through.
- The switch or button (15) serves to start the motor. For fully automatic versions, the switch needs to be turned once more to start the motor (see detail C, Fig. 1).
- Wait for the doser group to become half full and then place the filter holder on the fork (10) and use the doser lever (6) (see Fig. 7). Each pull of the lever is a single dose of ground coffee. The number of doses dispensed can be seen on the counter (9).
- Switch off the switch (15) to stop the grinding operation.



### WARNING

In the interests of preventing damage and accidents, never place fingers or other items into the spout below the doser while the ground coffee is being dispensed.

### 6.1 GRINDING AND DOSE ADJUSTMENT

To adjust grinding fineness, use the adjustment knob (3). This needs to be turned clockwise to increase grinding fineness or anticlockwise to increase the grain size, as shown on the knob itself (see Fig. 5).

To adjust the amount in each dose, use the dial (4) under the lid of the doser group (12), turning it anticlockwise to increase the dose and clockwise to reduce it (see Fig. 6).

### 6.2 GROUND COFFEE LEVER ADJUSTMENT

To adjust the level of ground coffee in the doser, use the flag (5) under the lid of the doser group (12).

Use the two slots in the bottom part of the flag to adjust the level of the coffee in the doser. With the flag moved downwards, it is possible to work with a low level of ground coffee, while if it is moved upwards, it is possible to work with a high level of ground coffee inside the doser.

We advise against operating fully automatic grinders and dosers when the coffee level flag (5) is too low, since this could influence the regularity of the doses.

## 7. CLEANING AND MAINTENANCE



### WARNING

Always unplug the appliance from the mains power supply before carrying out any cleaning or maintenance operations.



### WARNING

Never pull on the power cord or the appliance when removing the plug from the mains power socket.

## 7.1 Cleaning

Cleaning is fundamentally important to the good operation of the grinder and doser. A neglected grinder and doser can negatively affect not just the extraction of coffee from the machine, but also the precision of grinding and dosing. Before cleaning, make sure that the appliance is not connected to the mains power. At least once a week, it is necessary to take off the coffee bean container **(2)**, removing the fastening screw in the side of the container itself and taking care to close it first by pulling the tab **(14)** (see Fig. 3 and 4), and use a clean cloth to wipe away the oily layer left by the coffee beans.

The new doser needs to be run in. It is in any case necessary to lift the lid **(13)** and then clean the inside of the doser with a brush (at least once a week). It is also necessary to clean (even more than once daily), the dispensing spout, using a brush (see Fig. 10), and first removing the rubber protection (see Fig. 9). Failure to do so means a risk of allowing the aromatic oily substance from the coffee to turn rancid and this will have a negative effect on successive cups of coffee. What is more, a lack of proper cleaning may also interfere with the regularity of the dose itself.

A damp cloth is sufficient to wipe the base clean.

## 7.2 Maintenance



### WARNING

**Maintenance operations must only be performed by qualified service engineers, authorised to perform such operations by the manufacturer.**



### WARNING

**Never perform makeshift or precarious repairs and never use non-original spare parts.**

For good appliance operation, it is necessary to check and if required, replace the grinders every 500 kg of coffee ground (flat grinders).

## 8. TROUBLESHOOTING

Contact a specialist.



**CONTI VALERIO S.R.L.**

Via Luigi Longo, 39/41 - 50019 SESTO FIORENTINO (FIRENZE) Italia

